

Uputstvo za instalaciju i održavanje



turboMAG plus

MAG ..5/1-5 RT(H-SEE),
MAG 125/1-5 RT(H-INT),
MAG 125/1-5 RT(P-INT)

BA (sr), ME (sr), RS

Izdavač/Proizvođač

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Tel. +492191 18 0 ■ Fax +492191 18 2810
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de



Sadržaj

| | | | |
|---------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------|-----------|
| Sadržaj | | | |
| 1 Bezbednost | 3 | 11 Stavljanje van pogona | 14 |
| 1.1 Upozoravajuće napomene koje se odnose na postupanje | 3 | 12 Reciklaža i odlaganje otpada | 14 |
| 1.2 Pravilno korišćenje | 3 | 13 Služba za korisnike | 14 |
| 1.3 Opšte sigurnosne napomene | 3 | Dodatak | 15 |
| 1.4 Propisi (smernice, zakoni, standardi) | 5 | A Radovi za inspekciju i održavanje | 15 |
| 2 Napomene o dokumentaciji | 6 | B Kodovi grešaka | 15 |
| 2.1 Pridržavanje propratne važeće dokumentacije | 6 | C Kodovi statusa | 17 |
| 2.2 Čuvanje dokumentacije | 6 | D Šema spajanja | 17 |
| 2.3 Oblast važenja uputstava | 6 | E Tehnički podaci | 18 |
| 3 Opis proizvoda | 6 | | |
| 3.1 Konstrukcija proizvoda | 6 | | |
| 3.2 Tipska pločica | 6 | | |
| 3.3 Oprema za sigurnost | 6 | | |
| 3.4 CE-oznaka | 7 | | |
| 3.5 Nacionalni znak ispitivanja za Srbiju | 7 | | |
| 4 Montaža | 7 | | |
| 4.1 Provera obima isporuke | 7 | | |
| 4.2 Dimenzije | 7 | | |
| 4.3 Minimalni razmaci | 7 | | |
| 4.4 Postavljanje proizvoda | 7 | | |
| 4.5 Kačenje proizvoda | 8 | | |
| 4.6 Demontaža i montaža prednje oplata | 8 | | |
| 5 Instalacija | 8 | | |
| 5.1 Napomene za režim tečnog gasa | 9 | | |
| 5.2 Odzračivanje rezervoara tečnog gasa | 9 | | |
| 5.3 Korišćenje odgovarajuće vrste gasa | 9 | | |
| 5.4 Instaliranje priključka za gas | 9 | | |
| 5.5 Instalacija priključka za hladnu i toplu vodu | 9 | | |
| 5.6 Priključivanje cevi za dimni gas | 10 | | |
| 5.7 Električna instalacija | 10 | | |
| 6 Rukovanje | 11 | | |
| 7 Puštanje u rad | 11 | | |
| 7.1 Provera fabričkog podešavanja gasa | 11 | | |
| 7.2 Provera pritiska toka gasa | 11 | | |
| 7.3 Provera funkcije i nepropusnosti | 11 | | |
| 8 Predati proizvod vlasniku | 11 | | |
| 9 Otklanjanje smetnji | 11 | | |
| 9.1 Otklanjanje greške | 12 | | |
| 10 Inspekcija i održavanje | 12 | | |
| 10.1 Pokretanje ispitnog programa | 12 | | |
| 10.2 Provera sadržaja CO | 12 | | |
| 10.3 Nabavka rezervnih delova | 12 | | |
| 10.4 Priprema održavanja | 12 | | |
| 10.5 Proverite mrežni kabl | 13 | | |
| 10.6 Čistite sito filtera | 13 | | |
| 10.7 Uklanjanje razmenjivača gasa | 13 | | |
| 10.8 Uklanjanje i čišćenje gorionika | 13 | | |
| 10.9 Čišćenje izmenjivača toplote | 14 | | |
| 10.10 Radovi inspekcije i održavanja, završetak | 14 | | |



1 Bezbednost

1.1 Upozoravajuće napomene koje se odnose na postupanje

Klasifikacija upozorenja koja se odnose na određenu aktivnost

Upozoravajuće napomene prema vrsti radnje su uz pomoć znaka upozorenja i signalnih reči klasifikovane u pogledu stepena ozbiljnosti moguće opasnosti:

Znakovi upozorenja i signalne reči



Opasnost!

Neposredna opasnost po život ili opasnost od teških povreda ljudi



Opasnost!

Opasnost po život zbog strujnog udara



Upozorenje!

Opasnost od lakih povreda ljudi



Oprez!

Rizik od materijalne štete ili štete po životnu sredinu

1.2 Pravilno korišćenje

Pri nepravilnoj ili nenamenskoj upotrebi mogu nastati opasnosti po zdravlje i život operatera postrojenja ili trećih lica, odn. do narušavanja kvaliteta proizvoda i drugih materijalnih vrednosti.

Proizvodi su gasni grejači protočne vode i toj funkciji su predviđeni za pripremu tople vode.

Namenska upotreba obuhvata:

- Obratite pažnju na priloženo uputstvo za upotrebu, instalaciju i održavanje proizvoda, kao i svih ostalih komponenti sistema
- instalaciju i montažu u skladu sa dozvolom za proizvod i za sistem
- pridržavanje svih uslova za inspekciju i održavanje navedenih u uputstvima.

Upotreba u skladu sa odredbama osim toga obuhvata instalaciju prema IP šifri.

Upotreba koja se razlikuje od one opisane u ovom uputstvu ili upotreba koja izlazi izvan okvira ovde opisane upotrebe, smatraće se nenamenskom. Nenamenska je i svaka

neposredna komercijalna i industrijska upotreba.

Pažnja!

Svaka zloupotreba je zabranjena.

1.3 Opšte sigurnosne napomene

1.3.1 Opasnost zbog nedovoljne kvalifikacije

Sledeće radove smeju da obavljaju isključivo serviseri koji su za to dovoljno kvalifikovani:

- Montaža
- Demontaža
- Instalacija
- Puštanje u rad
- Inspekcija i održavanje
- Popravka
- Stavljanje van pogona
- ▶ Postupajte u skladu sa aktuelnim stanjem tehnike.

1.3.2 Opasnost po život zbog gasa koji se ispušta

U slučaju mirisa gasa u zgradama:

- ▶ Izbegavajte prostorije sa mirisom gasa.
- ▶ Ako je moguće, širom otvorite vrata i prozore i pobrinite se za promaju.
- ▶ Izbegavajte otvoreni plamen (npr. upaljač, šibica).
- ▶ Nemojte da pušite.
- ▶ Nemojte aktivirati električne prekidače, mrežne utikače, zvona, telefone i druge komunikacione uređaje u zgradi.
- ▶ Zatvorite uređaj za blokiranje merača gasa ili glavni uređaj za blokiranje.
- ▶ Ako je moguće, zatvorite zaporni ventil za gas na proizvodu.
- ▶ Upozorite stanare pozivanjem ili kucanjem.
- ▶ Bez odlaganja napustite zgradu i sprečite da u nju uđe treće lice.
- ▶ Alarmirajte policiju i vatrogasce čim budete van zgrade.
- ▶ Obavestite interventnu službu preduzeća za snabdevanje gasom sa telefonskog priključka van zgrade.





1 Bezbednost

1.3.3 Opasnost po život usled propusnosti kod instalacija koje se nalaze ispod nivoa tla

Tečni gas se skuplja na zemlji. Ako se proizvod instalira ispod nivoa tla, onda u slučaju nepropusnosti mogu da nastanu gomile propana. U tom slučaju postoji opasnost od eksplozije.

- ▶ Uverite se da tečni gas nikako ne može da izađe iz proizvoda i gasovoda.

1.3.4 Opasnost po život zbog blokiranih ili nezaptivenih putanja dimnog gasa

Zbog grešaka pri instalaciji, oštećenja, manipulacije, nedozvoljenog mesta postavljanja i sl. može da dođe do ispuštanja dimnog gasa i do trovanja.

U slučaju mirisa dimnog gasa u zgradama:

- ▶ Širom otvorite sva pristupačna vrata i prozore i obezbedite promaju.
- ▶ Isključite proizvod.
- ▶ Proverite puteve dimnog gasa i odvodne vodove za dimni gas.

1.3.5 Opasnost po život zbog eksplozivnih i zapaljivih materijala

- ▶ Ne koristite proizvod u prostorima za skladištenje sa eksplozivnim i zapaljivim materijama (npr. benzin, papir, boje).

1.3.6 Opasnost od trovanja zbog nedovoljnog dovoda vazduha za sagorevanje

Uslov: Rad zavisno od vazduha u prostoriji

- ▶ Obezbedite konstantno neometan i dovoljan dovod vazduha do prostorije za postavljanje proizvoda prema merodavnim zahtevima za ventilaciju.

1.3.7 Rizik od štete zbog korozije nastale zbog neadekvatnog vazduha za sagorevanje i vazduha u prostoriji

Sprejevi, razređivači, sredstva za čišćenje koja sadrže hlor, boje, lepkovi, jedinjenja amonijaka, prašine i sl. mogu da dovedu do korozije na proizvodu i u dimovodu.

- ▶ Vodite računa da dovod vazduha za sagorevanje uvek bude očišćen od fluora, hlora, sumpora, prašine, itd.

- ▶ Pobrinite se za to da se na mestu postavljanja ne skladište hemijski materijali.
- ▶ Ako instalirate proizvod u frizerskim salonima, lakirnicama ili stolarskim radionicama, radnjama za hemijsko čišćenje ili sl., izaberite zasebnu prostoriju postavljanja, u kojoj je vazduh u prostoriji tehnički očišćen od hemijskih materijala.
- ▶ Vodite računa o tome da, vazduh za sagorevanje ne ide preko dimnjaka koji je ranije radio na uljni kotao ili je vlaga na dimnjaku prouzrokovana drugim uređajima za grejanje.

1.3.8 Opasnost po život zbog nedostatka sigurnosnih uređaja

Šeme sadržane u ovom dokumentu ne prikazuju sve sigurnosne uređaje neophodne za pravilnu instalaciju.

- ▶ Instalirajte neophodne sigurnosne uređaje u sistemu.
- ▶ Vodite računa o važećim nacionalnim i internacionalnim zakonima, standardima i smernicama.

1.3.9 Opasnost od trovanja i opekotina zbog vrućih dimnih gasova koji se ispuštaju

- ▶ Proizvod pustite u rad samo kada je vazduho-/dimovod u potpunosti montiran.
- ▶ Proizvod puštajte u rad – osim kratkotrajno u svrhe provere – samo sa montiranom i zatvorenom prednjom oplatom.

1.3.10 Opasnost po život zbog strujnog udara

Ako dodirujete komponente koje provode napon, onda postoji opasnost od strujnog udara.

Pre nego što radite na proizvodu:

- ▶ Izvucite mrežni utikač.
- ▶ Ili isključite proizvod sa napona, tako što ćete da isključite sva snabdevanja strujom (električni mehanizam za razdvajanje sa otvorom za kontakt najmanje od 3 mm, npr. osigurač ili zaštitni prekidač voda).
- ▶ Osigurajte od ponovnog uključivanja.
- ▶ Sačekajte najmanje 3 minuta, dok se kondenzatori ne isprazne.
- ▶ Proverite, da li postoji napon.





1.3.11 Opasnost po život usled oplata u obliku ormara

Oplata u obliku ormara kod proizvoda koji radi zavisno od vazduha u prostoriji, može da dovede do opasnih situacija.

- ▶ Uverite se da se proizvod napaja sa dovoljno vazduha za sagorevanje.

1.3.12 Opasnost od opekotina usled vrelih delova

- ▶ Rad na sastavnim delovima tek kada su hladni.

1.3.13 Opasnost od opekotina zbog vrelе vode

Na mestima za uzimanje tople vode pri temperaturama tople vode od preko 60 °C postoji opasnost od oparivanja. Opasnost za malu decu i starije osobe postoji već i pri nižim temperaturama.

- ▶ Odaberite primerenu zadatu temperaturu.

1.3.14 Rizik od materijalne štete zbog neadekvatnog alata

- ▶ Koristite odgovarajući alat.

1.3.15 Rizik od materijalne štete zbog mraza

- ▶ Nemojte da instalirate proizvod u prostorije gde postoji opasnost od mraza.

1.4 Propisi (smernice, zakoni, standardi)

- ▶ Poštujte nacionalne propise, standarde, regulative, uredbe i zakone.



2 Napomene o dokumentaciji

2 Napomene o dokumentaciji

2.1 Pridržavanje propratne važeće dokumentacije

- ▶ Obavezno vodite računa o svim uputstvima za upotrebu i instalaciju, koja su priložena uz komponente sistema.

2.2 Čuvanje dokumentacije

- ▶ Predajte ovo uputstvo, kao i sve propratne važeće dokumente operateru postrojenja.

2.3 Oblast važenja uputstava

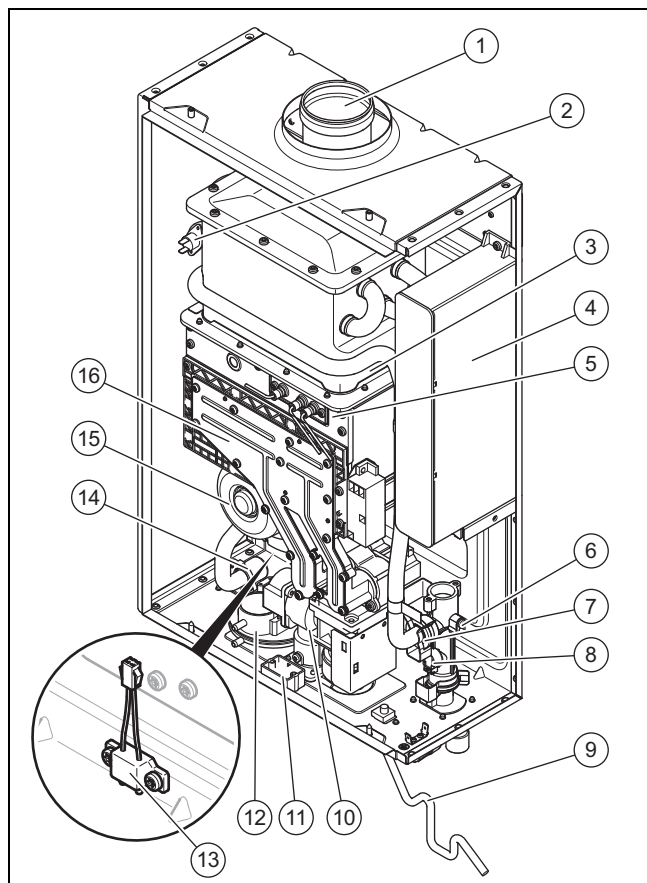
Ovo uputstvo važi isključivo za:

Broj artikla proizvoda

| | |
|-----------------------|------------|
| MAG 155/1-5 RT(H-SEE) | 0010023393 |
| MAG 175/1-5 RT(H-SEE) | 0010023394 |
| MAG 125/1-5 RT(H-INT) | 0010023395 |
| MAG 125/1-5 RT(P-INT) | 0010023412 |

3 Opis proizvoda

3.1 Konstrukcija proizvoda



- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1 Ispuštanje otpadnih gasova | 6 Temperaturni senzor priključka za hladnu vodu |
| 2 Sigurnosni graničnik temperature | 7 Limitator količine vode (veliki) |
| 3 Izmenjivač toplote | 8 Senzor protoka |
| 4 Kutija sa elektronikom | 9 Strujno napajanje |
| 5 Gorionik | |

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------------------------|
| 10 Armatura za gas | 14 Temperaturni senzor priključka za toplu vodu |
| 11 Taster za otklanjanje smetnji | 15 Ventilator |
| 12 Pneumatski prekidač | 16 Razmenjivač gasa |
| 13 Senzor nivoa vode | |

3.2 Tipska pločica

Pločica sa oznakom tipa nalazi se na bočnom delu omotača proizvoda sa leve strane.

| Podatak na tipskoj pločici | Značenje |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| MAG | Kategorija proizvoda |
| 12./15./17./.-. | Snaga u l/min |
| .../1.-. | Generacija proizvoda |
| ...-5 | Varijanta opreme |
| (H-..., P-...) | Zemni gas, tečni gas |
| (...-SEE, ...-INT) | Skraćenica države ciljno tržište |
| Tip | Vrsta odvoda dimnih gasova i dovoda vazduha za sagorevanje |
| Kat. | Dozvoljena kategorija gasnog uređaja |
| 2H-G20 - 20 mbar 3P-G31 - 30 mbar | Fabrička gasna grupa - pritisak gasnog priključka |
| C13, C23, Cxx | Dozvoljene konstrukcije gasnih uređaja |
| $P_{nom.}$ | maksimalna toplotna snaga |
| $P_{min.}$ | minimalna toplotna snaga |
| $Q_{nom.}$ | maksimalno toplotno opterećenje |
| $Q_{min.}$ | minimalno toplotno opterećenje |
| $P_w maks.$ | maksimalno dozvoljen pritisak vode |
| Serijski broj | 7. do 16. cifara = Broj artikla proizvoda |
| IP | Klasa zaštite |



Napomena

Uverite se da proizvod odgovara grupi gasa na mestu postavljanja.

3.3 Oprema za sigurnost

- Ako se plamen neočekivano ugasi, onda kontrolor plamena zatvara gasni ventil da bi se sprečilo curenje gasa.
- Ako proizvod radi neprekidno duže od 45 minuta, onda bezbednosno isključivanje prekida dovod gasa.
- Odvod otpadnog gasa potpomognut ventilatorom izvlači otpadni gas iz proizvoda.
- Uzemljenje proizvoda štiti od strujnog udara.
- Diferencijalni pneumatski prekidač sprečava prekomerno stvaranje ugljen monoksida i poboljšava snagu u vetrovitim vremenskim uslovima.
- Ako proizvod u roku od 15 minuta otkrije smetnju pet puta zaredom, onda se rad prekida na 15 minuta.
- Ako se nivo vode u proizvodu zbog pokvarene cevi za vodu povećava i doseže senzor za nivo vode, onda se proizvod zaustavlja i prikazuje dojavu greške.
- Ako je vetar isuviše jak, proizvod se isključuje.
- Ako mrežni napon nije dovoljan, onda se proizvod zaustavlja i prikazuje dojavu greške.
- Ukoliko temperatura na ispustu postane suviše visoka, onda maksimalni termostat obustavlja dovod gasa da bi

se izbeglo suvo sagorevanje i tako uklonila opasnost od opekotina tečnošću.

- Pošto je dovod struje prekinut i ponovo uspostavljen, proizvod mora ponovo ručno da se pokrene.
- Ukoliko otpadni gas iz izmenjivača toplote dospe u unutrašnjost proizvoda, onda se isključuje termički osigurač proizvoda.

3.4 CE-oznaka



CE-oznakom se dokumentuje da proizvodi u skladu sa pločicom sa oznakom tipa, ispunjavaju osnovne zahteve važećih smernica.

Izjava o usklađenosti se može dobiti na uvid kod proizvođača.

3.5 Nacionalni znak ispitivanja za Srbiju

Oblast važenja: Srbija



Pomoću ispitnog žiga se dokumentuje, da proizvodi u skladu sa pločicom sa oznakom tipa ispunjavaju zahteve svih nacionalnih propisa u Srbiji.

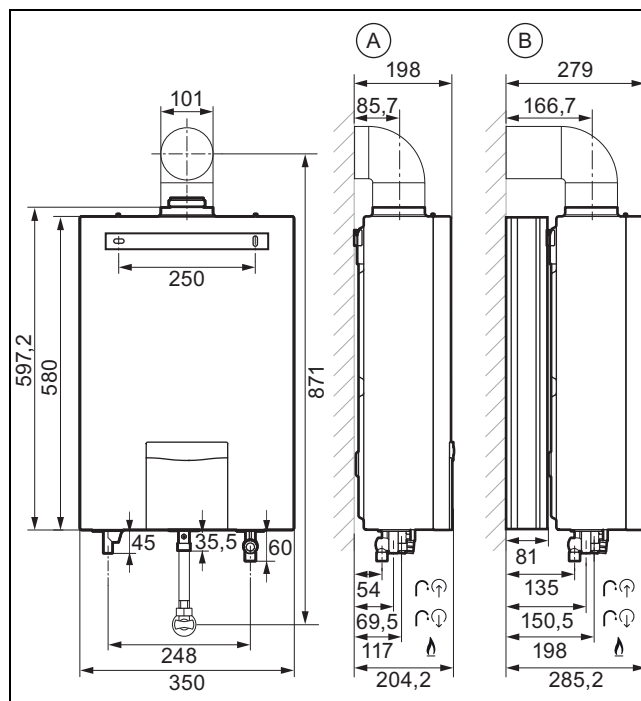
4 Montaža

4.1 Provera obima isporuke

1. Izvadite proizvod iz kartonskog pakovanja.
2. Skinite zaštitne folije sa svih delova proizvoda.
3. Proverite obim isporuke u pogledu kompletnosti i neoštećenosti:

| Količina | Oznaka |
|----------|---------------------------------|
| 1 | Izvor toplote |
| 1 | Dokumentacija za dodatni pribor |
| 1 | Dodatni pribor, pribor |

4.2 Dimenzije



A: Instalacija bez odstojnika

B: Instalacija sa odstojnikom

4.3 Minimalni razmaci

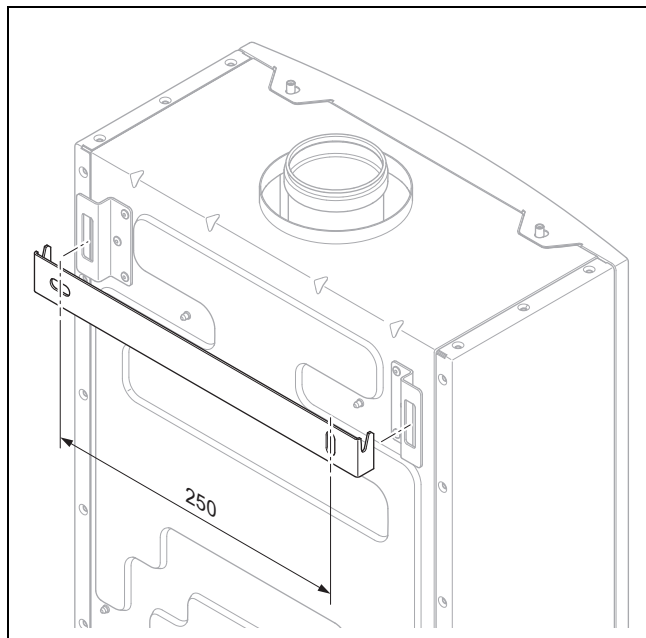
- ▶ Obratite pažnju na postojeće propise u pogledu razmaka od prozora ili otvora za ventilaciju.

4.4 Postavljanje proizvoda

- ▶ Mesto postavljanja izaberite tako da može da se izvrši svrsishodno postavljanje vodova (dovod gasa, dovod i odvod vode).
- ▶ Proizvod nemojte da instalirate u blizini stepenišnih izlaza ili izlaza u slučaju opasnosti.
- ▶ Proizvod nemojte da montirate iznad uređaja, čije korišćenje bi moglo da ošteti gasni grejač protočne vode (npr. iznad ložišta, polazeći od filtera za masne pare).
- ▶ Izaberite mesto postavljanja gde gornje površine proizvoda neće biti izložene prskanju vodom.

5 Instalacija

4.5 Kačenje proizvoda



1. Proverite da li zid poseduje dovoljnu nosivost za težinu proizvoda u režimu rada.
2. Proverite da li isporučeni materijal za pričvršćivanje sme da se koristi za zid.

Uslov: Nosivost zida je odgovarajuća, Materijal za pričvršćivanje ima sertifikat za upotrebu na zidu

- ▶ Okačite proizvod pomoću montažnog šablona.

Uslov: Nosivost zida nije odgovarajuća

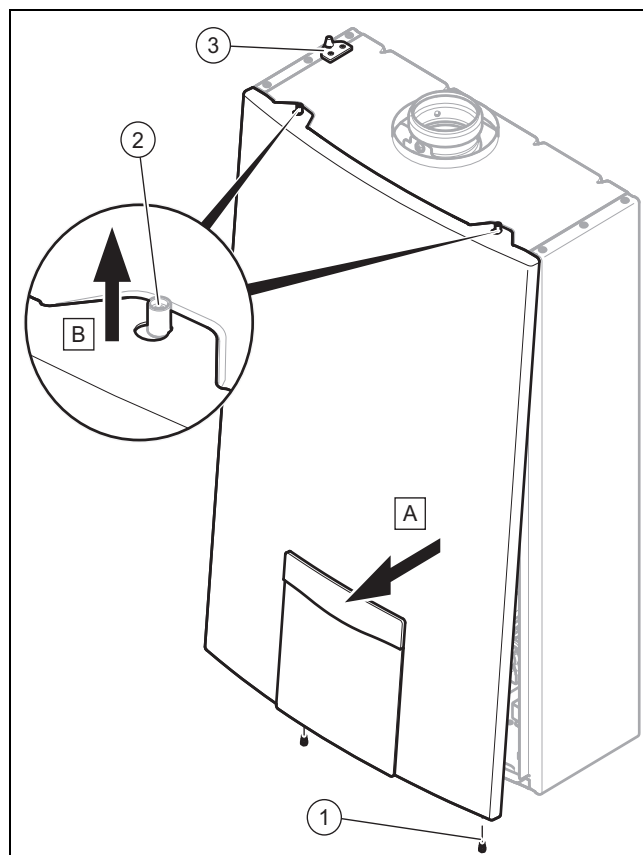
- ▶ Sa građevinske strane se pobrinite za mehanizam za kačenje odgovarajuće nosivosti. Za to npr. upotrebljavajte pojedinačni stub ili prednji zid.
- ▶ Ako ne možete da napravite mehanizam za kačenje odgovarajuće nosivosti, onda nemojte da kačite proizvod.

Uslov: Materijal za pričvršćivanje nema sertifikat za upotrebu na zidu

- ▶ Okačite proizvod pomoću fabrički postavljenog, sertifikovanog materijala za pričvršćivanje i pomoću montažnog šablona.

4.6 Demontaža i montaža prednje oplate

4.6.1 Demontaža prednje oplate



1. Uklonite zavrtnje (1) na donjoj strani proizvoda.
2. Povucite malo ka sebi donji deo prednjeg omotača.
3. Pritisnite prednju oplatu na gore i skinite nosač prednjeg omotača sa zakovica (2).



Napomena

Prednju oplatu možete privremeno da smestite na levu stranu proizvoda tako što ćete levi nosač prednje oplate da zakačite u zakovice (3).

4.6.2 Montaža prednje oplate

1. Stavite nosače prednjeg omotača u obe gornje zakovice.
2. Uverite se da je kabl elektronske kutije pravilno priključen i da nije priklešten.
3. Pažljivo pritisnite prednji omotač na proizvod.
4. Čvrsto pritegnite oba zavrtnja na bočnim stranama.

5 Instalacija



Opasnost!

Opasnost od oparenja i/ili opasnost od oštećenja zbog nestručne instalacije i vode koja zbog toga ističe!

Naprezanja u priključnom vodu mogu da dovedu do propuštanja.

- ▶ Priključne kablove montirajte kada je napon isključen.
- ▶ Ako za priključni vod koristite veštački materijal, onda temperatura mora da bude do 95 °C i pritisak do 1,0 MPa (10 bar).



Oprez!
Rizik od materijalne štete zbog prenosa toplote pri lemljenju!

- ▶ Lemite na priključnim elementima samo, ako priključni elementi još nisu vijčano spojeni sa slavinama za održavanje.



Oprez!
Rizik od materijalnih oštećenja zbog provere zaptivenosti gasa!

Provere zaptivenosti gasa mogu na ispitnom pritisku >11 kPa (110 mbar) da dovedu do oštećenja na armaturi za gas.

- ▶ Ako prilikom provera zaptivenosti gasa pod pritisak stavljate i cevi za gas i armaturu za gas u proizvodu, onda upotrebljavajte maks. ispitni pritisak od 11 kPa (110 mbar).
- ▶ Ako ispitni pritisak ne možete da ograničite na 11 kPa (110 mbar), onda pre provere zaptivenosti gasa zatvorite zapornu slavinu za gas koja je instalirana ispred proizvoda.
- ▶ Ako ste prilikom provera zaptivenosti gasa zatvorili zapornu slavinu za gas koja je instalirana ispred proizvoda, onda ispustite pritisak iz cevi za gas pre nego što otvorite ovu zapornu slavinu za gas.

5.1 Napomene za režim tečnog gasa

Proizvod je u stanju isporuke podešen za rad sa grupom gasa koja je određena na tipskoj pločici.

Ako imate proizvod, koji je podešen za režim za zemni gas, morate da ga prebacite na režim rada sa tečnim gasom. Za to vam je potreban komplet za prenamenu. Prenamena je opisana u uputstvu koja je priložena uz komplet za prenamenu.

5.2 Odzračivanje rezervoara tečnog gasa

Kod rezervoara tečnog gasa iz koga nije dobro ispušten vazduh može da dođe do problema sa paljenjem.

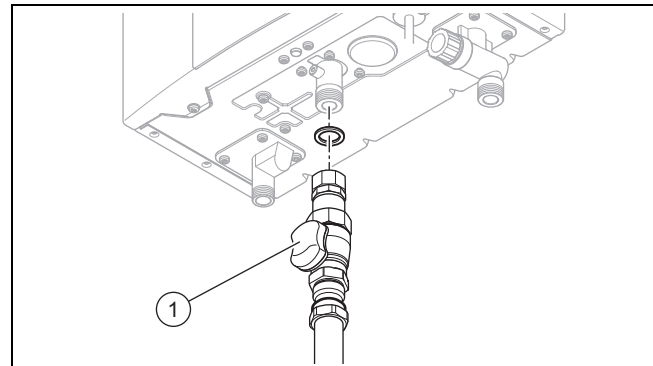
- ▶ Pre nego što instalirate proizvod, uverite se, da je rezervoar tečnog gasa dobro odzračen.
- ▶ Obratite se po potrebi puniocu ili isporučiocu tečnog gasa.

5.3 Korišćenje odgovarajuće vrste gasa

Pogrešna vrsta gasa može da prouzrokuje isključenja proizvoda usled smetnje. U proizvodu može doći do zvukova paljenja i sagorevanja.

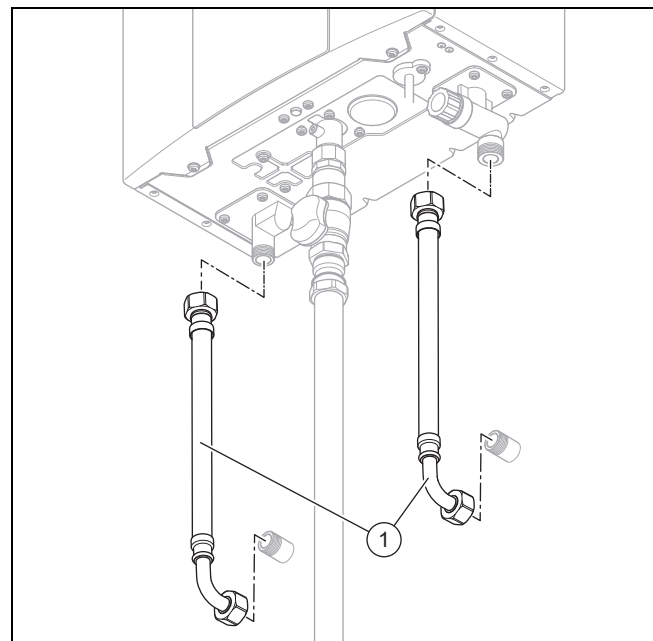
- ▶ Koristite isključivo vrstu gasa koja je navedena na tipskoj pločici.

5.4 Instaliranje priključka za gas



- ▶ Montirajte cev za gas prema priznatim pravilima tehnike.
- ▶ Uklonite ostatke iz voda za gas, tako što prethodno izdovate vod za gas.
- ▶ Priključite proizvod prema priznatim pravilima tehnike na cev za gas (1). Koristite samo zaptivač iz dodatnog pribora.
- ▶ Proverite detaljno čitav gasni vod u pogledu nepropusnosti.
- ▶ Ispustite vazduh iz voda za gas pre puštanja u rad.

5.5 Instalacija priključka za hladnu i toplu vodu



Oprez!
Rizik od materijalnih oštećenja zbog previsoke ulazne temperature!

Ukoliko ulazna temperatura prelazi 60 °C, to može prouzrokovati oštećenja proizvoda.

5 Instalacija

- ▶ Uverite se da temperatura vode na priključku za hladnu vodu iznosi maksimalno 60 °C.
- ▶ Ako proizvod koristite sa zagrejanom vodom iz solarnog sistema, onda instalirajte u dovodu mešni ventil koji održava temperaturu vode ispod 60 °C.



Upozorenje!

Opasnost od štetnih uticaja na zdravlje usled kontaminacije vode za piće!

Ostaci zaptivanja, prljavština ili druge materije u cevovodima mogu pogoršati kvalitet vode za piće.

- ▶ Temeljno isperite sve vodove za hladnu i toplu vodu pre nego što instalirate proizvod.

- ▶ Priključite propisno proizvod sa priloženim fleksibilnim crevima (1) na priključak za hladnu i priključak za toplu vodu. Koristite samo zaptivače iz dodatnog pribora.
- ▶ U regionima sa visokom tvrdoćom vode upotrebite uređaj za omekšavanje vode.



Napomena

Tvrdoća vode može uticati na vek trajanja proizvoda.

Sa porastom temperature vode raste i verovatnoća za kalcifikaciju.

- ▶ Po potrebi uklonite kamenac iz vode.

5.6 Priklučivanje cevi za dimni gas



Opasnost!

Moguće su povrede i materijalna šteta zbog smetnji u funkcionisanju!

Ako se koristi drugi pribor a ne sistemski sertifikovan, originalni Vaillant LAS sistem može doći do smetnji u funkcionisanju.

- ▶ Koristite isključivo originalne Vaillant delove.

Originalno dovođenje vazduha/odvođenje dimnih gasova naći ćete popisane u Vaillant uputstvu za montažu dovođenja vazduha/odvođenja dimnih gasova.

Sledeće dovođenje vazduha/odvođenje dimnih gasova dostupno je kao pribor i može se kombinovati sa proizvodom:

- koncentrični vazduho/dimovod, aluminijum, \varnothing 60/100 mm

Proizvodi su standardno opremljeni jednim priključkom za vazduh/izduvne gasove \varnothing 60/100 mm. Izbor najadekvatnijeg sistema zavisi od individualnog slučaja ugradnje, odnosno primene (pogledajte uputstvo za montažu dovođenja vazduha/odvođenja dimnih gasova).

Moguće su sledeće varijante ugradnje:

- Uspravni krovni provodnik kroz kosi ili ravni krov

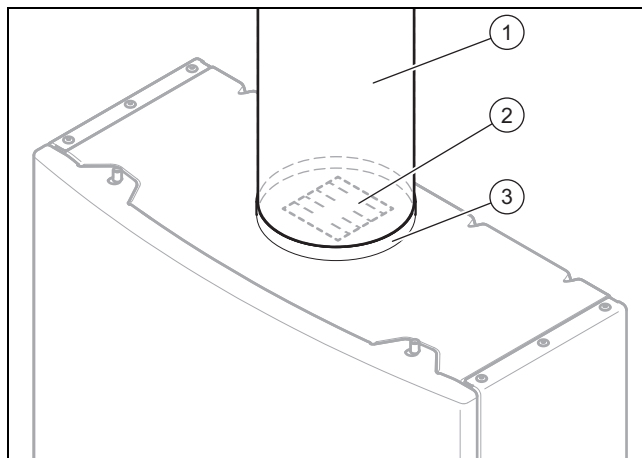
- Vodoravni zidni/krovni provodnik
- dalje cevi za odvod dimnih gasova sa dozvoljenim prečnikom (npr. \varnothing 80/80) prema uputstvu za montažu vazduho/dimovoda

U mnogim slučajevima mogu se koristiti adapter, mehanizam za razdvajanje, produžetak i luk. Kod montaže pazite na uputstvo za montažu dovođenja vazduha i odvođenja dimnih gasova.



Napomena

Koristite isključivo vazduho/dimovode sa integrisanim mestom za merenje dimnih gasova.



- ▶ Uverite se da je u nastavak za odvod dimnih gasova na Vašem proizvodu umetnuta blenda izduvnog kanala (2) koja odgovara Vašem LAS sistemu (→ Uputstvo za montažu blende izduvnog kanala).
- ▶ Proizvod sa cevi za dimni gas sa propisanim prečnikom (→ strana 18) priključite na sistem za odvod dimnih gasova sa prirodnom ventilacijom (kamin).
- ▶ Umetnite cev za odvod dimnih gasova (1) u priključak cevi za odvod dimnih gasova (3). Pazite na pravilan položaj cevi za odvod dimnih gasova u priključku cevi za odvod dimnih gasova.

5.7 Električna instalacija

Električnu instalaciju sme da vrši samo elektro instalater.

- ▶ Uverite se da napon u mreži iznosi 230 V i da je snabdevanje strujom naizmjenično.

Uslov: Proizvod ima mrežni kabl sa mrežnim utikačem

- ▶ Povežite proizvod pomoću mrežnog utikača sa električnom mrežom.

Uslov: Proizvod ima mrežni kabl **bez** mrežnog utikača

Ako na mestu instalacije ne postoji odgovarajuća utičnica sa zaštitnim kontaktom, onda je neophodan stacionarni priključak u struju.

- ▶ Priključite mrežni kabl preko električnog separatora koji se može isključiti na svim polovima (npr. prekidača zaštite za vod) stacionarno na dovod struje.

- Kontaktni otvor električnog uređaja za isključivanje: ≥ 3 mm
- ▶ Priključite proizvod na zaštitni vod.

6 Rukovanje

Opis rukovanja proizvodom naći ćete u uputstvu za rad.

7 Puštanje u rad

7.1 Provera fabričkog podešavanja gasa

Sagorevanje proizvoda je ispitano u fabrici i preliminarno je podešeno za rad sa grupom gasa u skladu sa tipskom pločicom.

- ▶ Proverite podatke za gasnu grupu na pločici sa oznakom tipa i uporedite je sa vrstom gasa koja je raspoloživa na mestu instalacije.

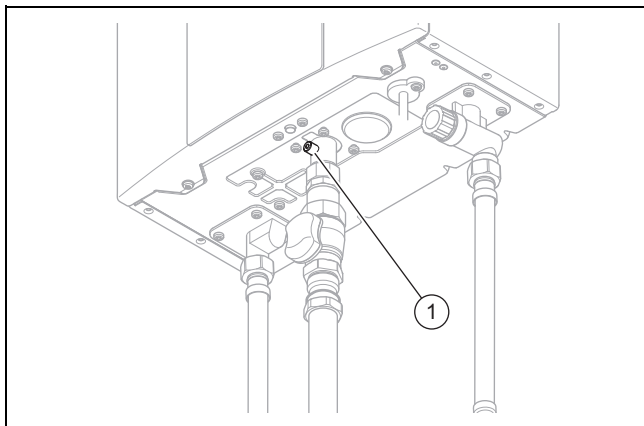
Uslov: Model proizvoda ne odgovara lokalnoj grupi gasa

- ▶ Proizvod nemojte puštati u rad.
- ▶ Kontaktirajte korisnički servis.

Uslov: Model proizvoda odgovara lokalnoj grupi gasa

- ▶ Postupite kao što je opisano u nastavku.

7.2 Provera pritiska toka gasa



1. Zatvorite zapornu slavinu za gas.
2. Uklonite zaptivni zavrtanj merne priključnice (1) na priključku za gas na proizvodu pomoću krstastog odvijača.
3. Priključite digitalni ili manometar sa U-cevi na mernu priključnicu.
4. Otvorite zapornu slavinu za gas i pustite proizvod u režim rada.
5. Podesite maksimalno toplotno opterećenje.
6. Proverite da li je protočni pritisak gasa u dozvoljenoj oblasti. (→ strana 18)
7. Zatvorite zapornu slavinu za gas.
8. Skinite manometar.
9. Čvrsto zavrnite zavrtanj merne mlaznice (1).
10. Otvorite zapornu slavinu za gas.
11. Proverite zaptivenost gasa merne mlaznice.

Uslov: Protočni pritisak gasa nije u dozvoljenom području



Oprez!

Rizik od materijalnih oštećenja i smetnji u radu zbog pogrešnog protočnog pritiska gasa!

Ako je protočni pritisak gasa izvan dozvoljenog područja, to može da dovede do smetnji u radu i do oštećenja proizvoda.

- ▶ Nemojte vršiti podešavanja na proizvodu.
- ▶ Proizvod nemojte puštati u rad.

- ▶ Ako ne možete da otklonite grešku, obavestite preduzeće isporučiooca gasa.
- ▶ Zatvorite zapornu slavinu za gas.

7.3 Provera funkcije i nepropusnosti

1. Proverite funkciju proizvoda i nepropusnost.
2. Pustite proizvod u rad.
3. Proverite da li oprema za nadzor i sigurnost pravilno funkcioniše.
4. Proverite dimovod u pogledu besprekorne instalacije i stabilne fiksacije.
5. Uverite se da je prednja oplata propisno montirana.

8 Predati proizvod vlasniku

1. Objasnite operateru položaj i funkciju sigurnosnih uređaja.
2. Informišite korisnika o rukovanju proizvodom. Odgovorite na sva njegova pitanja.
3. Posebno skrenite pažnju korisniku na bezbednosne napomene kojih mora da se pridržava.
4. Obavestite vlasnika o neophodnosti održavanja proizvoda u skladu sa zadatim intervalima.
5. Predajte korisniku sva uputstva i dokumentaciju proizvoda na čuvanje.
6. Obavestite korisnika o merama preduzetim u cilju snabdevanja vazduhom za sagorevanje i odvoda dimnih gasova i naglasite da ništa ne sme da menja.

9 Otklanjanje smetnji

Pregled kodova greške pronaći ćete u prilogu.

Kodovi grešaka (→ strana 15)

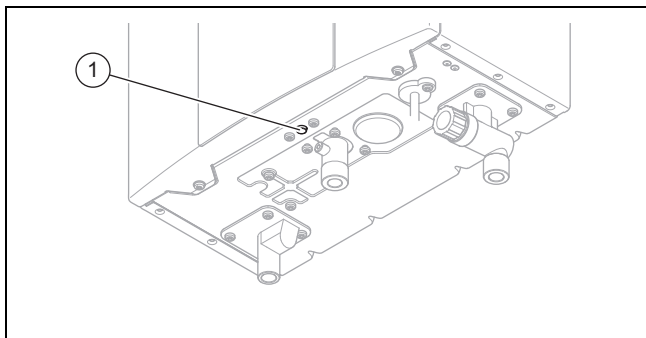
10 Inspekcija i održavanje

9.1 Otklanjanje greške

Ukoliko se u proizvodu pojavi greška, na displeju se prikazuje kod greške **F.xx(x)**.

Kodovi grešaka imaju najviši prioritet od svih prikaza.

- ▶ Otklonite grešku pomoću tabele u prilogu.











- ▶ Pritisnite taster za resetovanje (1), da biste resetovali grešku.
- ▶ Ako ne možete da otklonite grešku, obratite se servisnoj službi za korisnike.

10 Inspekcija i održavanje


- ▶ Pridržavajte se minimalnih intervala za inspekciju i održavanje (→ prilog). U zavisnosti od rezultata inspekcije može da bude neophodan raniji servis.

10.1 Pokretanje ispitnog programa

1. Pritisnite istovremeno  i  na 3 sekunde.
2. Unesite pomoću  i  lozinku 17 i onda pritisnite .
3. Izaberite pomoću  i  željeni ispitni program i onda pritisnite .



Napomena

Pomoću  u ispitnom programu se vraćate za jedan nivo.

10.2 Provera sadržaja CO

1. Pustite proizvod **D.53** u rad (→ strana 12) pomoću programa za ispitivanje.
2. Pričekajte najmanje 1 minut dok proizvod dostigne radnu temperaturu.
3. Odvrnite poklopac sa mesta za merenje dimnih gasova na cevi za odvod dimnih gasova.
4. Izmerite adekvatnim analitičkim uređajem sadržaj CO na mestu za merenje dimnih gasova.

Uslov: Sadržaj CO > 1500 ppm.

- ▶ Korigujte sadržaj CO. (→ strana 12)

10.2.1 Korigovanje odstupajućeg CO sadržaja

1. Proverite pritisak toka gasa (→ strana 11). Ukoliko se izmerena vrednost nalazi izvan dozvoljenog opsega, podesite pritisak toka gasa.
2. Proverite ponovo sadržaj CO.

Uslov: Sadržaj CO se i dalje nalazi izvan dozvoljenog opsega

- ▶ Proverite pritisak gorionika pri minimalnom i maksimalnom opterećenju. Ukoliko se izmerena vrednost nalazi izvan dozvoljenog opsega, podesite pritisak gorionika.
- ▶ Proverite ponovo sadržaj CO.

Uslov: Sadržaj CO se i dalje nalazi izvan dozvoljenog opsega

- ▶ Odvojite proizvod od električne mreže.
- ▶ Zatvorite zaporni ventil za gas.
- ▶ Uverite se da su svi kablovski i utični spojevi propisno instalirani.
- ▶ Održavajte i čistite proizvod prema radovima na kontroli i održavanju (→ prilog).
- ▶ Skinite razmenjivač gasa. (→ strana 13)
- ▶ Skinite gorionik i očistite ga. (→ strana 13)
- ▶ Očistite izmenjivač toplote. (→ strana 14)
- ▶ Proverite ponovo sadržaj CO.

Uslov: Sadržaj CO se i dalje nalazi izvan dozvoljenog opsega

- ▶ Kontaktirajte servisnu službu.

10.3 Nabavka rezervnih delova

Originalni sastavni delovi proizvoda su takođe sertifikovani od strane proizvođača u okviru ispitivanja usklađenosti. Ako prilikom održavanja ili popravke upotrebite druge delove koji nisu sertifikovani ili odobreni, usklađenost proizvoda prestaje da važi i proizvod više ne ispunjava važeće standarde.

Preporučujemo upotrebu originalnih rezervnih delova proizvođača, jer je na taj način zagarantovano ispravno i bezbedno funkcionisanje proizvoda. Da biste dobili informacije o dostupnosti originalnih rezervnih delova, obratite se na adresu za kontakt koja se nalazi na poleđini ovog uputstva.

- ▶ Ako su vam prilikom održavanja ili servisa potrebni rezervni delovi, koristite isključivo rezervne delove koji su odobreni za dati proizvod.

10.4 Priprema održavanja

1. Isključite proizvod uz pomoć tastera za uključivanje/isključivanje.
2. Odvojite proizvod od električne mreže.
3. Zatvorite zaporni ventil za gas.
4. Demontirajte prednju oplatu. (→ strana 8)
5. Zatvorite sve ventile na priključku hladne vode i priključku tople vode.
6. Uverite se da voda ne kaplje na delove koji provode struju (npr. kutiju za elektroniku).
7. Upotrebljavajte samo nove zaptivke i vodite računa o ispravnom položaju zaptivki.
8. Radove izvedite zadatim redosledom.
9. Nemojte da savijate komponente prilikom ugradnje i demontaže.

10.5 Proverite mrežni kabl



Opasnost!

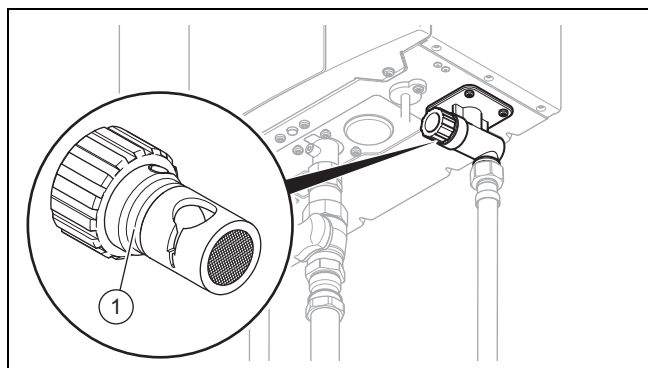
Opasnost po život zbog strujnog udara!

Ako se dodiruje oštećeni mrežni kabl, postoji opasnost po život usled strujnog udara.

- ▶ Oštećeni mrežni kabl treba da zameni servisna služba za korisnike proizvođača ili elektro instalater.
- ▶ Oštećeni mrežni kabl zamenite samo originalnim rezervnim delovima proizvođača.

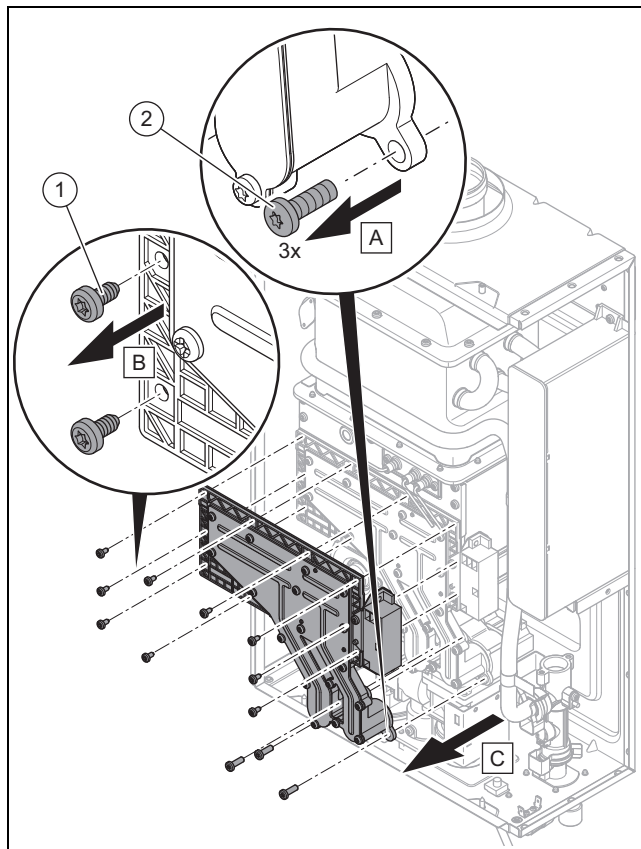
- ▶ Proverite da li je oštećen mrežni kabl.

10.6 Čistite sito filtera



1. Uklonite sito filtera (1) na priključku za hladnu vodu.
2. Čistite sito filtera.
3. Ponovo instalirajte sito filtera na priključku za hladnu vodu.

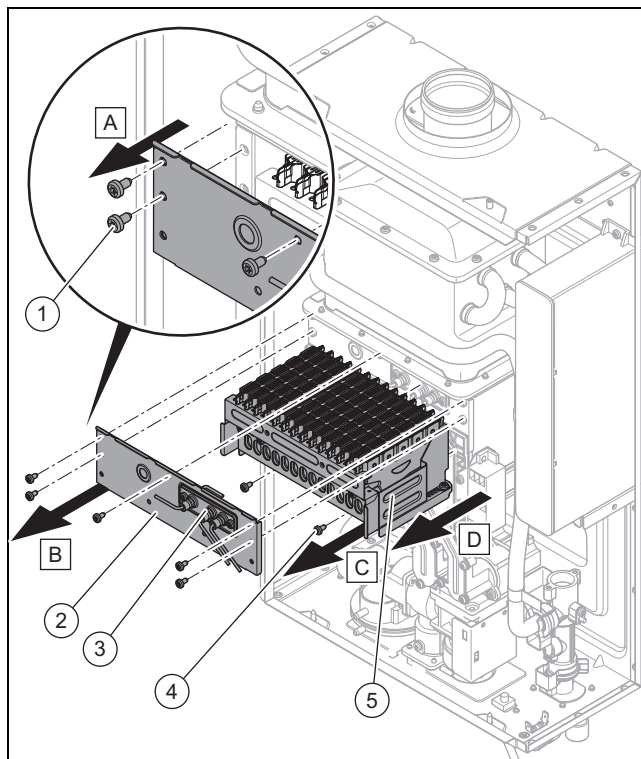
10.7 Uklanjanje razmenjivača gasa



1. Uklonite 3 zavrtnja (2) na gasnoj armaturi.
2. Uklonite 9 zavrtnja (1) na razmenjivaču gasa.
3. Skinite pažljivo razmenjivač gasa.

10.8 Uklanjanje i čišćenje gorionika

1. Skinite razmenjivač gasa. (→ strana 13)



2. Uklonite 5 zavrtnja (1) gornjeg poklopca gorionika (2).

11 Stavljanje van pogona

3. Skinite pažljivo poklopac gorionika.
4. Pod gorionikom na zadnjoj strani komore za sagorevanje uklonite 2 zavrtnja (4).
5. Izvucite gorionik (5) pažljivo iz komore za sagorevanje.
6. Očistite elektrodu i jonizujuću elektrodu (3).
7. Sa gorionika pažljivo uklonite ostatke sagorevanja žičanom četkom od mesinga, a da ne oštetite gorionik.
8. Ukoliko ponovo montirate gorionik, koristite nove zaptivače i navrtke.

10.9 Čišćenje izmenjivača toplote



Opasnost!

Rizik od materijalne štete usled neadekvatnog sredstva za čišćenje!

Sredstva za čišćenje koja nisu odgovarajuća mogu dovesti do oštećenja na proizvodu.

- ▶ Za čišćenje elemenata proizvoda koristite samo krpu, mekanu četku, vodu i PH neutralni sapun.

1. Skinite gorionik i očistite ga. (→ strana 13)
2. Prekrijte na donjoj strani komore za sagorevanje otvor za ventilaciju (npr. komadom kartona).
3. Očistite lamele izmenjivača toplote pažljivo odozdo mekom četkom.
4. Uklonite prethodno postavljen poklopac sa otvora ventilatora.

10.10 Radovi inspekcije i održavanja, završetak

1. Sve komponente montirajte obrnutim redosledom.
2. Montirajte prednju oplatu. (→ strana 8)
3. Otvorite sve zaporne ventile.
4. Ponovo uspostavite dotok struje.
5. Otvorite zaporni ventil za gas.
6. Pustite proizvod u rad.
7. Proverite funkciju proizvoda i nepropusnost.
8. Zabeležite svako izvršeno održavanje.

11 Stavljanje van pogona

- ▶ Isključite proizvod tasterom za uključivanje/isključivanje.
- ▶ Odvojite proizvod od električne mreže.
- ▶ Zatvorite zaporni ventil za gas.
- ▶ Zatvorite zapornu slavinu na priključku za hladnu vodu.
- ▶ Ispraznite proizvod.

12 Reciklaža i odlaganje otpada

Odlaganje pakovanja

- ▶ Propisno odložite pakovanje.
- ▶ Vodite računa o svim relevantnim propisima.

13 Služba za korisnike

Oblast važenja: Bosna i Hercegovina

Podaci za kontakt naše službe za korisnike možete pronaći na adresi datoj na poleđini ili na www.vaillant.ba.

Oblast važenja: Crna Gora

Podaci za kontakt naše službe za korisnike možete pronaći na adresi datoj na poleđini ili na www.vaillant.com.

Oblast važenja: Srbija


Korisnik je dužan da pozove ovlašćeni servis za prvo puštanje uređaja u pogon i overu garantnog lista. U protivnom fabrička garancija nije važeća. Sve eventualne popravke na uređaju sme obavljati isključivo ovlašćeni servis.

Popis ovlašćenih servisa moguće je dobiti na prodajnim mestima ili u Predstavništvu firme Vaillant GmbH, Radnička 59, Beograd ili na Internet stranici: www.vaillant.rs

Dodatak

A Radovi za inspekciju i održavanje

U sledećoj tabeli su navedeni zahtevi proizvođača za minimalne intervale inspekcije i održavanja. Ako nacionalni propisi i regulative zahtevaju kraće intervale inspekcije i održavanja, onda se pridržavajte zahtevanih intervala.

| # | Održavanje | Interval |  |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Priprema održavanja | godišnje | 12 |
| 2 | Ukupan proizvod proverite sa unutrašnje i spoljašnje strane na promene (npr. slika plamena, buka tokom rada), oštećenja, zaprljanosti i nezaptivost, i po potrebi, ih otkloniti | godišnje | |
| 3 | Čistite sito filtera | godišnje | 13 |
| 4 | Provera sadržaja CO | godišnje | 12 |
| 5 | Korigovanje odstupajućeg CO sadržaja | Po potrebi | 12 |
| 6 | Uklanjanje i čišćenje gorionika | Po potrebi | 13 |
| 7 | Čišćenje izmenjivača toplote | Po potrebi | 14 |
| 8 | Radovi inspekcije i održavanja, završetak | godišnje | 14 |

B Kodovi grešaka

| Poruka | Mogući uzrok | Mera |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F.00 Prekid sensor temperature izlaza | Utikač senzora temperature polaznog voda nije utaknut/labav je | ► Proverite utikač i utični spoj senzora temperature polaznog voda. |
| | Senzor temperature polaznog voda neispravan | ► Zamenite senzor temperature polaznog voda. |
| | Višestruki utikač nije utaknut/labav je | ► Proverite višestruki utikač i utični spoj. |
| | Prekid u kablovskom snopu | ► Proverite kablovski snop. |
| F.01 Prekid sensor ulazne temperature | Utikač senzora temperature povrata nije utaknut/labav je | ► Proverite utikač i utični spoj senzora temperature povrata. |
| | Senzor temperature povrata neispravan | ► Zamenite senzor temperature povrata. |
| | Višestruki utikač nije utaknut/labav je | ► Proverite višestruki utikač i utični spoj. |
| | Prekid u kablovskom snopu | ► Proverite kablovski snop. |
| F.10 Kratak spoj senzora izlazne temperature | Senzor temperature polaznog voda neispravan | ► Zamenite senzor temperature polaznog voda. |
| | Kratak spoj u kablovskom snopu | ► Proverite kablovski snop. |
| | Kabl senzora temperature polaznog voda neispravan | ► Proverite kabl senzora temperature polaznog voda. |
| F.11 Kratak spoj senzora ulazne temperature | Senzor temperature povrata neispravan | ► Zamenite senzor temperature povrata. |
| | Kratak spoj u kablovskom snopu | ► Proverite kablovski snop. |
| | Kabl senzora temperature povrata neispravan | ► Proverite kabl senzora temperature povrata. |
| F.20 Sigurnosno isključ., ograničavač temp. | Sigurnosni ograničavač temperature neispravan | ► Premostite sigurnosni ograničavač temperature. Ukoliko tada možete da pokrenete proizvod, zamenite sigurnosni ograničavač temperature. |
| | Termički osigurač neispravan | ► Proverite izmenjivač toplote na curenja. Ukoliko izmenjivač toplote nema curenja, onda premostite termički osigurač. Ukoliko možete potom da pokrenete proizvod, onda zamenite termički osigurač. |
| | Štampana ploča pokvarena | ► Zamenite upravljačku tablu. |
| | Prekid u kablovskom snopu | ► Proverite kablovski snop. |
| F.27 Sigurnosno. isključ., lažni plamen | Kontrolna elektroda neispravna | ► Zamenite kontrolnu elektrodu. |

| Poruka | Mogući uzrok | Mera |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F.27 Sigurnosno. isključ., lažni plamen | Vlaga na štampanoj ploči | ▶ Proverite da li funkcioniše štampana ploča. |
| | Štampana ploča pokvarena | ▶ Zamenite upravljačku tablu. |
| F.28 Otkaz pri pokretanju, neuspešno paljenje | Uzemljenje neispravno | ▶ Proverite uzemljenje proizvoda. |
| | Dovod gasa prekinut | ▶ Proverite dovod vazduha. |
| | Pritisak toka gasa je prenizak | ▶ Proverite pritisak toka gasa. |
| | Dovod vazduha za sagorevanje nije dovoljan | ▶ Proverite dovod vazduha za sagorevanje. |
| F.29 Otkaz pri radu, neuspešno paljenje | Dovod gasa prekinut | ▶ Proverite dovod vazduha. |
| | Pritisak toka gasa je prenizak | ▶ Proverite pritisak toka gasa. |
| | Recirkulacija dimnih gasova ima grešku | ▶ Proverite recirkulaciju dimnih gasova. |
| | Greška u paljenju | ▶ Proverite da li funkcioniše transformator za paljenje. |
| F.33 Greška sigurnosne sklopke | Ventilator neispravan | ▶ Zamenite ventilator/e. |
| | Prekid u kablovskom snopu | ▶ Proverite kablovski snop. |
| | Diferencijalni pneumatski prekidač neispravan | ▶ Zamenite diferencijalni pneumatski prekidač. |
| F.37 Greška, odstupanje broja obr. ventilatora | Prekid u kablovskom snopu | ▶ Proverite kablovski snop. |
| | Ventilator neispravan | ▶ Zamenite ventilator/e. |
| | Provodnička ploča neispravna | ▶ Zamenite upravljačku tablu. |
| F.57 Greška, program za merenje | Greška u elektronici | ▶ Prekinite na nekoliko sekundi napajanje strujom proizvoda. Zatim pokušajte da ponovo pokrenete proizvod. Ukoliko se proizvod ne pokreće, zamenite štampanu ploču. |
| F.63 Greška, EEPROM | Štampana ploča pokvarena | ▶ Zamenite upravljačku tablu. |
| F.164 Vremensko ograničenje protoka aktivno | Gorionik se automatski isključio nakon 45 minuta trajnog režima rada | ▶ Zatvorite na momenat slavinu za toplu vodu. |
| F.166 Greška pri komunikaciji | Prekid u kablovskom snopu | ▶ Proverite kablovski snop. |
| | Štampana ploča pokvarena | ▶ Zamenite upravljačku tablu. |
| F.167 Električni napon prenizak | Električni napon prenizak | ▶ Proverite snabdevanje električnim naponom (>195 V). |
| F.168 Greška senzora za ispuštanje vode | Voda u proizvodu | ▶ Zatvorite slavinu za vodu i zaptijte curenje. |
| | Senzor za ispuštanje vode neispravan | ▶ Zamenite senzor za ispuštanje vode. |
| | Štampana ploča pokvarena | ▶ Zamenite upravljačku tablu. |
| | Prekid u kablovskom snopu | ▶ Proverite kablovski snop. |
| F.171 Greška ventilatora | Vod dovodnog vazduha ili odvod dimnih gasova zapušten | ▶ Očistite vod dovodnog vazduha ili odvod dimnih gasova. |
| | Ventilator je pokvaren | ▶ Zamenite ventilator. |
| | Štampana ploča pokvarena | ▶ Zamenite upravljačku tablu. |
| F.197 Greška kontrolne zaštite | Greška u elektronici | ▶ Prekinite na nekoliko sekundi napajanje strujom proizvoda. Zatim pokušajte da ponovo pokrenete proizvod. Ukoliko se proizvod ne pokreće, zamenite štampanu ploču. |
| F.199 isuviše učestalo resetovanje | Greška u režimu rada | ▶ Pritisnite taster za otklanjanje smetnji. |

C Kodovi statusa

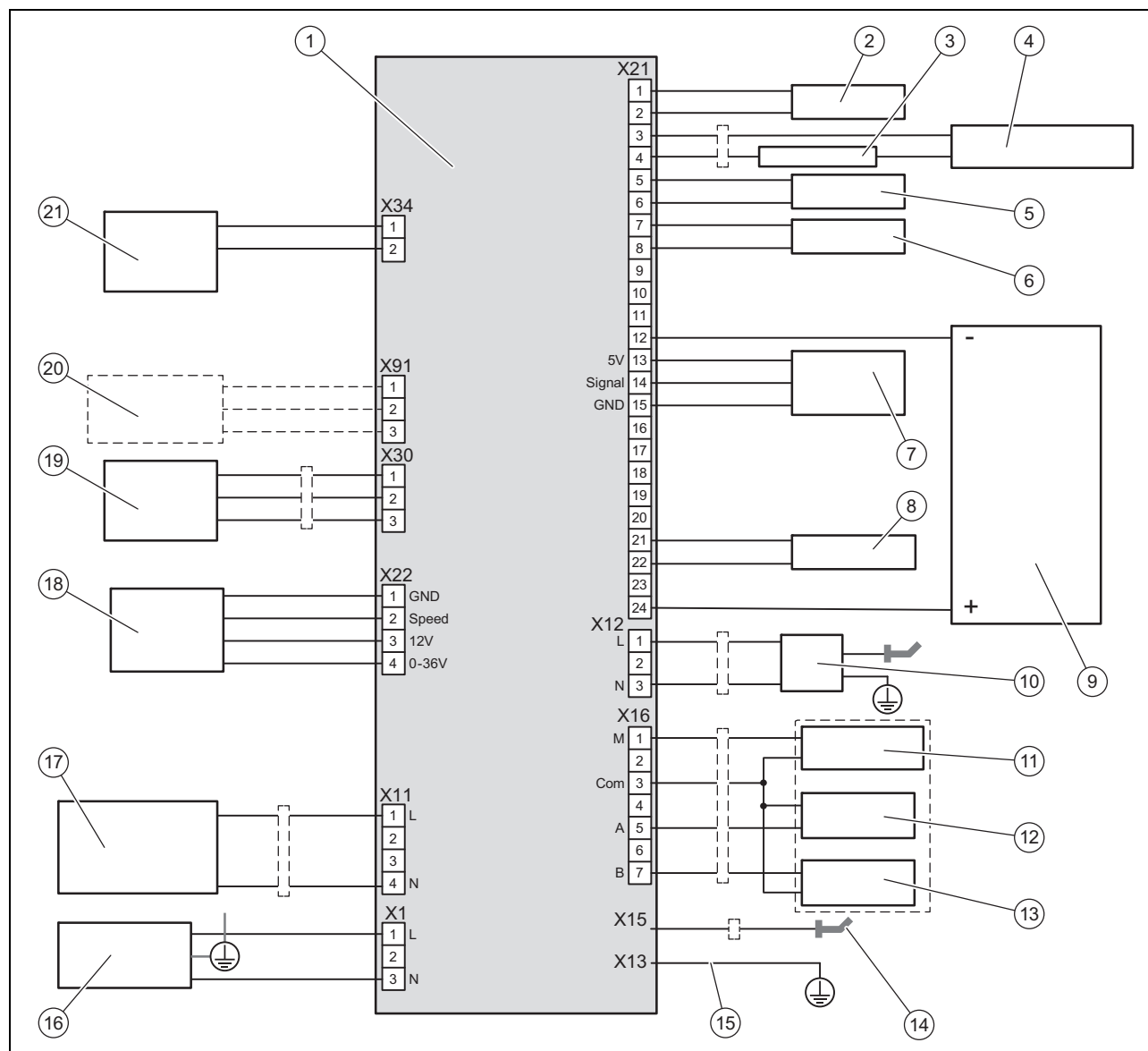


Napomena

Ovo nisu smetnje. Nisu potrebne mere.

| Statuscode | Značenje |
|------------|---------------------------------------------------------|
| S.190 | Temperatura tople vode je niža od potrebne temperature. |
| S.191 | Temperatura tople vode je viša od potrebne temperature. |

D Šema spajanja



- | | | | |
|---|----------------------------------|----|--------------------------|
| 1 | Elektronska ploča | 9 | Gasni ventil |
| 2 | Sigurnosna sklopka | 10 | Elektroda paljenja |
| 3 | Temperaturni osigurač | 11 | Glavni sigurnosni ventil |
| 4 | Sigurnosni graničnik temperature | 12 | Sigurnosni ventil 1 |
| 5 | Temperaturni senzor (NTC) izlaz | 13 | Sigurnosni ventil 2 |
| 6 | Temperaturni senzor (NTC) ulaz | 14 | Detektor plamena |
| 7 | Senzor protoka | 15 | Priključak za masu |
| 8 | Senzor za ispuštanje vode | 16 | Dovod struje |

| | | | |
|----|-----------------------|----|-------------------------------|
| 17 | Zaštita od smrzavanja | 20 | P-eBus |
| 18 | Ventilator | 21 | Taster za otklanjanje smetnji |
| 19 | Displej | | |

E Tehnički podaci

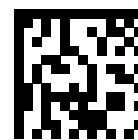
Tehnički podaci – opšti

| | MAG 155/1-5 RT(H-SEE) | MAG 175/1-5 RT(H-SEE) | MAG 125/1-5 RT(H-INT) | MAG 125/1-5 RT(P-INT) |
|---------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Zemlja odredišta | BA, ME, RS | BA, ME, RS | BA, ME, RS | BA, ME, RS |
| Dimenzija proizvoda, visina | 580 mm | 580 mm | 580 mm | 580 mm |
| Dimenzija proizvoda, širina | 350 mm | 350 mm | 350 mm | 350 mm |
| Dimenzija proizvoda, dubina | 193 mm | 193 mm | 193 mm | 193 mm |
| Neto težina | 17 kg | 19 kg | 15 kg | 15 kg |
| Težina, uključujući pakovanje | 19,5 kg | 21,5 kg | 17,5 kg | 17,5 kg |
| Električni priključak | 230 V / 50 Hz | 230 V / 50 Hz | 230 V / 50 Hz | 230 V / 50 Hz |
| Električna snaga | 46 W | 46 W | 45 W | 45 W |
| Električna snaga (Standby) | 5 W | 5 W | 5 W | 5 W |
| Klasa zaštite | IPX5D | IPX5D | IPX5D | IPX5D |
| Oznaka ispitivanja/registr. br. | 1008 CS 3140 | 1008 CS 3140 | 1008 CS 3140 | 1008 CS 3140 |

Tehnički podaci – snaga

| | MAG 155/1-5 RT(H-SEE) | MAG 175/1-5 RT(H-SEE) | MAG 125/1-5 RT(H-INT) | MAG 125/1-5 RT(P-INT) |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Min. količina protoka | 2,5 l/min | 2,5 l/min | 2,5 l/min | 2,5 l/min |
| Maks. količina protoka | 12,0 l/min | 12,0 l/min | 8,0 l/min | 8,0 l/min |
| Kategorija dozvole | Zemni gas | Zemni gas | Zemni gas | Tečni gas |
| Pritisak protoka zemnog gasa G20 | 2,0 kPa (20,0 mbar) | 2,0 kPa (20,0 mbar) | 2,0 kPa (20,0 mbar) | – |
| Pritisak protoka zemnog gasa G31 | – | – | – | 3,7 kPa (37,0 mbar) |
| Pritisak gorionika (min. - maks.) G20 | 0,17 ... 0,58 kPa (1,70 ... 5,80 mbar) | 0,16 ... 0,59 kPa (1,60 ... 5,90 mbar) | 0,14 ... 0,57 kPa (1,40 ... 5,70 mbar) | – |
| Pritisak gorionika (min. - maks.) G31 | – | – | – | 0,22 ... 0,84 kPa (2,20 ... 8,40 mbar) |
| Dozvoljeni opseg protočnog pritiska gasa G20 | 1,7 ... 2,5 kPa (17,0 ... 25,0 mbar) | 1,7 ... 2,5 kPa (17,0 ... 25,0 mbar) | 1,7 ... 2,5 kPa (17,0 ... 25,0 mbar) | – |
| Dozvoljeni opseg protočnog pritiska gasa G31 | – | – | – | 2,5 ... 3,5 kPa (25,0 ... 35,0 mbar) |
| Potrošnja gasa G20 | 3,08 m ³ /h | 3,49 m ³ /h | 2,43 m ³ /h | – |
| Potrošnja gasa G31 | – | – | – | 0,94 m ³ /h |
| Najveće nominalno toplotno opterećenje (odnosi se na grejnu vrednost H _i) | 29,1 kW | 33 kW | 23,3 kW | 23,3 kW |
| Najmanje nominalno toplotno opterećenje | 5,6 kW | 6 kW | 4,6 kW | 4,6 kW |

| | MAG 155/1-5 RT(H-SEE) | MAG 175/1-5 RT(H-SEE) | MAG 125/1-5 RT(H-INT) | MAG 125/1-5 RT(P-INT) |
|------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Količina tople vode ($\Delta T= 25$ K) | 15 l/min | 17 l/min | 12 l/min | 12 l/min |
| Količina tople vode ($\Delta T= 35$ K) | 10,7 l/min | 12,1 l/min | 8,6 l/min | 8,6 l/min |
| Količina tople vode ($\Delta T= 50$ K) | 7,5 l/min | 8,5 l/min | 6 l/min | 6 l/min |
| Maks. temperatura vode | 60 °C | 60 °C | 60 °C | 60 °C |
| Min. temperatura vode | 38 °C | 38 °C | 38 °C | 38 °C |
| Maks. pritisak vode | 10 bar | 10 bar | 10 bar | 10 bar |
| Dozvoljeni pritisak vode | 0,14 ... 10 bar | 0,14 ... 10 bar | 0,14 ... 10 bar | 0,14 ... 10 bar |
| Prečnik priključka cevi za odvod dimnih gasova | 60/100 mm, 80/125 mm, 80/80 mm | 60/100 mm, 80/125 mm, 80/80 mm | 60/100 mm, 80/125 mm, 80/80 mm | 60/100 mm, 80/125 mm, 80/80 mm |
| Temperatura dimnih gasova | 110 ... 260 °C | 110 ... 260 °C | 110 ... 260 °C | 110 ... 260 °C |



0020262010_01

0020262010_01 ■ 01.04.2019

Isporučilac

Vaillant d.o.o.

Zvornička 9 ■ BiH Sarajevo

Tel. 033 6106 35 ■ Fax 033 6106 42

vaillant@bih.net.ba ■ www.vaillant.ba

Vaillant d.o.o.

Heinzelova 60 ■ 10000 Zagreb

Tel. 01 6188 670 ■ Tel. 01 6188 671

Tel. 01 6064 380 ■ Tehnički odjel 01 6188 673

Fax 01 6188 669

info@vaillant.hr ■ www.vaillant.hr

Vaillant d.o.o.

Radnička 59 ■ 11030 Beograd

Tel. 011 3540 050 ■ Tel. 011 3540 250

Tel. 011 3540 466 ■ Fax 011 2544 390

info@vaillant.rs ■ www.vaillant.rs

© Ova uputstva i njihovi delovi su zaštićena autorskim pravima i smeju da se umnožavaju ili distribuiraju samo uz pismenu saglasnost proizvođača.

Zadržava se pravo na tehničke izmene.